

RTS11-ON-2U-Dx

1-3kVA PF=0,9

Instrukcja Obsługi - pełna



VFI-SS-111

Model:	Model:
RTS11-ON-1k0-2U-D4-2x9-I4	RTS-ON-1k0-2U-LCD-BC36
RTS11-ON-2k0-2U-D6-4x9-I8	RTS-ON-2k0-2U-LCD-BC72
RTS11-ON-3k0-2U-D8-6x9-I9	RTS-ON-3k0-2U-LCD-BC96

Przygotował: mgr inż. Adrian Woźniak

Spis treści

1. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zachowaj tę instrukcję.

Niniejsza instrukcja zawiera istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem zasilacza awaryjnego (UPS) należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na urządzeniu i w instrukcji. Stosuj się do wszystkich instrukcji użytkowania. Sprzęt ten może być obsługiwany przez osoby bez wcześniejszego przeszkolenia.

Przeznaczenie produktu

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do zastosowań komercyjnych/przemysłowych. Dedykowany do współpracy z urządzeniami wymagającymi niezawodnego zasilania, takimi jak urządzenia podtrzymujące życie czy inne urządzenia „krytyczne”. Maksymalne obciążenie nie powinno przekraczać wartości podanej na etykiecie znamionowej UPS. UPS jest zaprojektowany do obsługi sprzętu do przetwarzania danych. W przypadku wątpliwości skonsultuj się ze sprzedawcą lub lokalnym przedstawicielem.

UPS został zaprojektowany do pracy z odpowiednio uziemionym zasilaniem o napięciu 220 / 230 / 240 V AC, 50 lub 60 Hz. Fabryczne ustawienie domyślne to 230 V AC / 50 Hz. Instrukcje dotyczące instalacji oraz ostrzeżenia znajdują się w niniejszej instrukcji.



Ostrzeżenie

Bateria w UPS-ie może stanowić zagrożenie porażenia prądem oraz wywołania zwarcia. Przestrzegaj następujących środków ostrożności przed wymianą baterii:

- Noś gumowe rękawice i buty.
- Usuń pierścionki, zegarki i inne metalowe przedmioty.
- Używaj narzędzi z izolowanymi uchwytami.
- Nie kładź narzędzi ani metalowych przedmiotów na bateriach.
- W przypadku uszkodzenia baterii lub oznak wycieku, natychmiast skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.
- Nie wyrzucaj baterii do ognia – mogą eksplodować.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa użytkowania UPS

Chociaż UPS został zaprojektowany i wykonany z myślą o zapewnieniu bezpieczeństwa użytkownika, niewłaściwe użycie może prowadzić do porażenia prądem lub pożaru. Aby zapewnić bezpieczeństwo, przestrzegaj następujących środków ostrożności:

- **Wyłącz i odłącz UPS przed jego czyszczeniem.**
Używaj suchej ściereczki. Nie stosuj środków czyszczących w postaci płynów lub aerozoli.

- **Nigdy nie blokuj ani nie wkładaj przedmiotów do otworów wentylacyjnych ani innych otworów w UPS.**
- **Nie umieszczaj przewodu zasilającego UPS w miejscach, gdzie może zostać uszkodzony.**

Opis produktu

Dziękujemy za wybór zasilacza awaryjnego (UPS) marki IPS. Urządzenie to jest dostępne w nominalnych mocach od 1 do 3 kVA i zostało zaprojektowane do dostarczania zasilania o stabilnych parametrach do komputerów oraz innych wrażliwych urządzeń elektronicznych.

Niniejszy rozdział zawiera krótką charakterystykę UPS, w tym jego funkcje, modele, wygląd, zasadę działania oraz specyfikację.

Uwaga:

UPS jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych i przemysłowych w drugiej kategorii środowiskowej. Mogą być wymagane dodatkowe środki w celu zapobiegania zakłóceniom.

Funkcje UPS

UPS oferuje następujące funkcje:

1. **Wysoka efektywność zasilania AC** – urządzenie zapewnia lepszą wydajność energetyczną w porównaniu z poprzednią generacją.
2. **Pełna kontrola cyfrowa** – technologia oparta na procesorze DSP zapewnia wysoką niezawodność oraz zaawansowane funkcje zasilania.
3. **Łatwa obsługa i monitorowanie** – panel LCD i wskaźniki LED umożliwiają użytkownikowi monitorowanie wszystkich informacji o systemie.
4. **Inteligentne sterowanie prędkością wentylatora** – wentylator automatycznie dostosowuje swoją prędkość w zależności od obciążenia, napięcia wejściowego i trybu pracy.
5. **Cyfrowo sterowane ładowanie baterii** – w przeciwieństwie do wcześniejszych generacji, prąd i napięcie ładowania są kontrolowane cyfrowo.
6. **Wysoka gęstość mocy** – kompaktowa konstrukcja o wysokiej wydajności.

2. Modele UPS

UPS jest dostępny w dwóch głównych trybach pracy:

1. **Tryb standardowy (krótki czas podtrzymania – akumulatory wbudowane):**

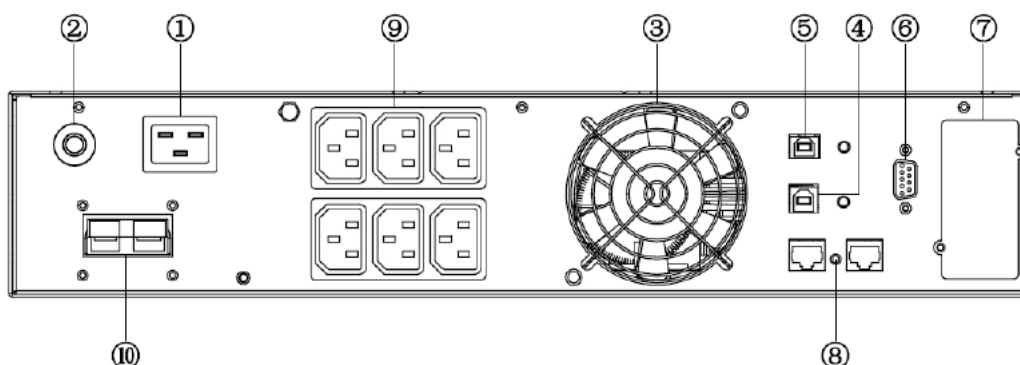
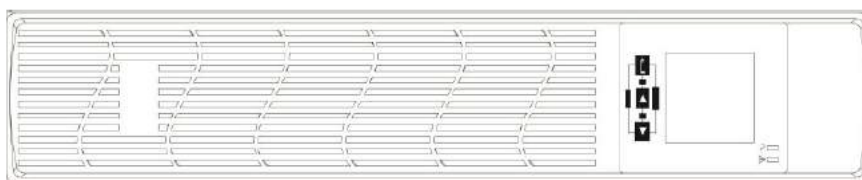
Moc nominalna:	Model:	Oznaczenie skrócone:
----------------	--------	----------------------

Moc: 1 kVA	RTS11-ON-1k0-2U-D4-2x9-I4	1kVAS-RT
Moc: 2 kVA	RTS11-ON-2k0-2U-D6-4x9-I8	2kVAS-RT
Moc: 3 kVA	RTS11-ON-3k0-2U-D8-6x9-I9	3kVAS-RT

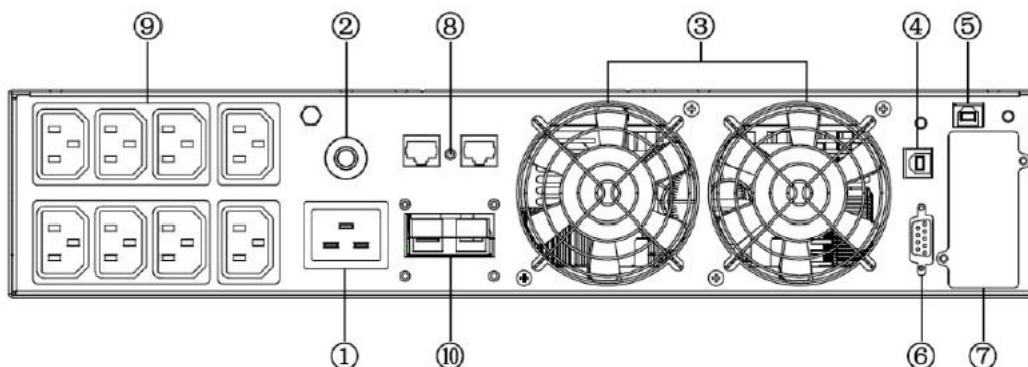
2. Tryb długiego podtrzymania (zewnętrzny stojak bateryjny):

Moc nominalna:	Model:	Oznaczenie skrócone:
Moc: 1 kVA	RTS-ON-1k0-2U-LCD-BC36	1kVAH-RT
Moc: 2 kVA	RTS-ON-2k0-2U-LCD-BC72	2kVAH-RT
Moc: 3 kVA	RTS-ON-3k0-2U-LCD-BC96	3kVAH-RT

2.1 Wygląd zewnętrzny



1kVAS-RT oraz 1kVAH-RT



2kVAS-RT, 2kVAH-RT, 3kVAS-RT oraz 3kVAH-RT

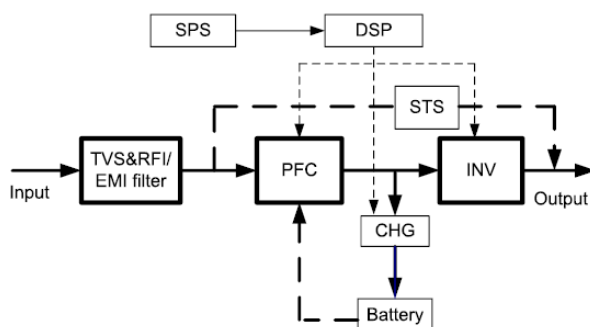
Legenda:

	Funkcja:	Opis:
1	AC input socket	Gniazdo zasilania wejściowego IEC C14 (dla 1/2kVA) lub IEC C20 (dla 3kVA)
2	Overcurrent	Bezpiecznik wejściowy
3	FAN	Wentylatory
4	USB	Złącze USB typ B do komunikacji
5	EPO	Złącze awaryjnego wyłączenia, typu N.C.
6	RS232	Złącze komunikacji RS232 typu DB9
7	SNMP	Slot na kartę rozszerzeń
8	NETWORK SURGE	Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe dla sieci modem/tel
9	OUTPUT SOCKETS	Gniazda wyjściowe
10	BATTERY CONNECTOR	Złącze do podłączenia dodatkowego banku bateryjnego

Rysunki są poglądowe, mogą się różnić w przypadku wersji dedykowanej pod specjalizację klienta końcowego.

2.2 Opis systemu UPS

System UPS składa się z kilku kluczowych elementów:



- Filtry TVSS i EMI/RFI:** chronią przed przepięciami oraz zakłóceniami elektromagnetycznymi i radiowymi.
- Prostownik z korekcją współczynnika mocy (PFC):** przekształca prąd zmienny na stały i zapewnia wysoką wydajność oraz minimalne zakłócenia w sieci.
- Falownik (INV):** generuje precyzyjne i stabilne napięcie wyjściowe w postaci sinusoidy.
- Ładowarka baterii (CHG):** precyzyjnie ładuje baterie, gdy UPS jest podłączony do sieci zasilającej.
- Przetwornik DC-DC (SPS+DSP):** zwiększa napięcie z baterii do optymalnych wartości dla falownika.
- Bateria (Battery):** urządzenie wyposażone w bezobsługowe baterie kwasowo-ołowiowe o długiej żywotności.

7. **Bypass statyczny (STS):** umożliwia przekierowanie zasilania w przypadku awarii UPS.

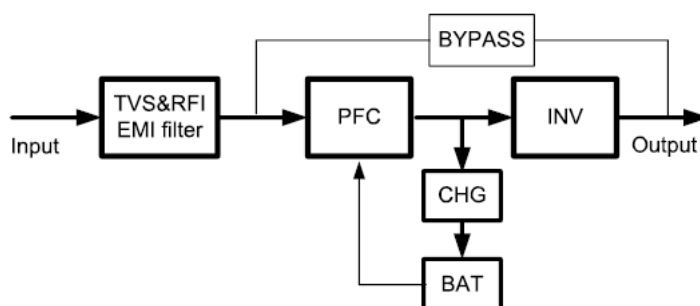
2.3 Tryby pracy UPS

UPS może działać w kilku różnych trybach, w zależności od warunków zasilania i ustawień systemowych:

Tryb normalny (Normal Mode)

W tym trybie prostownik (PFC) dostarcza zasilanie prądem stałym do falownika (INV), który zasila obciążenie (OUTPUT). Ładowarka (CHG) ładuje baterie (BAT).

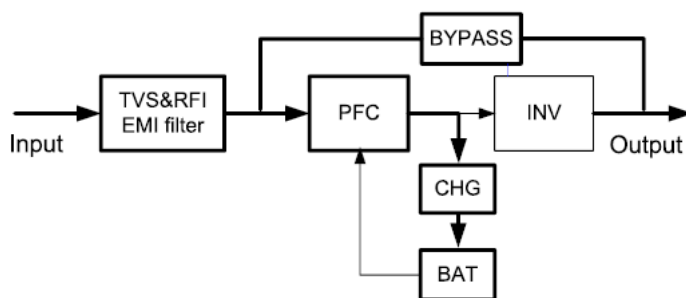
- **Opis:**
 - Falownik generuje stabilne napięcie wyjściowe.
 - Obciążenie jest zasilane przez falownik.
 - Baterie są ładowane w tle.
- **Schemat:**
Napięcie wejściowe → Prostownik → Falownik → Obciążenie



Tryb bypass statyczny (Static Bypass Mode)

Jeśli falownik (INV) ulegnie awarii lub obciążenie przekroczy dopuszczalne limity, UPS automatycznie przełącza się w tryb bypass. Obciążenie jest wtedy zasilane bezpośrednio z sieci. W tym trybie pracy nie ma podtrzymania baterijnego.

- **Opis:**
 - Prąd wejściowy omija falownik i jest kierowany bezpośrednio na obciążenie.
 - Tryb bypass nie chroni przed przepięciami i zakłóceniami w sieci zasilającej.
- **Schemat:**
Napięcie wejściowe → Bypass → Obciążenie

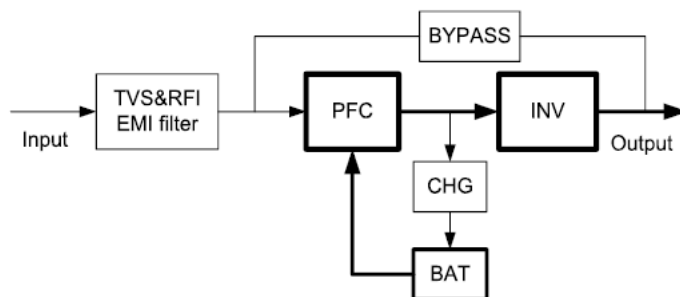


Tryb bateryjny (Battery Mode)

Gdy napięcie wejściowe zostanie przerwane lub jest poza zakresem tolerancji, UPS automatycznie przełącza się na pracę baterijną.

- **Opis:**
 - Falownik pobiera energię z baterii, aby zasilać obciążenie.
 - Ten tryb działa do momentu wyczerpania energii w bateriach.
- **Schemat:**
Baterie BAT → Przetwornik DC-DC (PFC) → Falownik (INV) → Obciążenie (output)

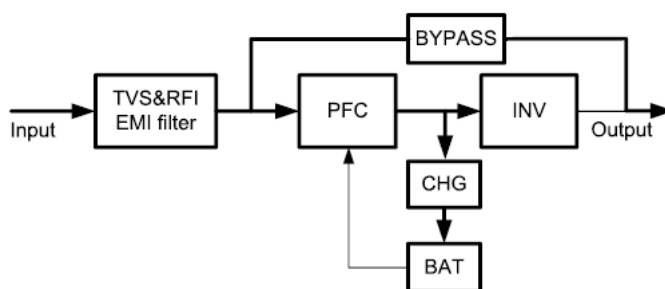
Uwaga: Naciśnięcie przycisku „◀ + ▶” w trybie baterijnym całkowicie wyłączy UPS.



Tryb ECO (ECO Mode)

W tym trybie UPS zasila obciążenie bezpośrednio przez bypass, co pozwala na osiągnięcie wysokiej efektywności energetycznej (do 98%). Falownik pozostaje w trybie czuwania.

- **Opis:**
 - Obciążenie jest zasilane bezpośrednio z bypass.
 - Jeśli zasilanie wejściowe ulegnie awarii, UPS przełącza się na tryb baterijny.
- **Schemat:**
Napięcie wejściowe → Bypass → Obciążenie



3. Parametry urządzenia UPS

MODEL	RTS11-ON-1k0-2U-D4-2x9-I4	RTS11-ON-2k0-2U-D6-4x9-I8	RTS11-ON-3k0-2U-D6-6x9-I9
Moc znamionowa (pozorna/czynna)	1000VA/900W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
WEJŚCIE			
Napięcie wejściowe	Znamionowe: 230VAC (208V / 220V / 230V / 240V) Zakres napięcia wejściowego: 176Vac – 280Vac Bypass: -25%...+15% znamionowego		
Częstotliwość napięcia wejściowego	40-70Hz Autoselekcja		
Współczynnik mocy	PF >0,99		
Podłączenie:	Gniazdo IEC C14		Gniazdo IEC C20
WYJŚCIE			
Napięcie wyjściowe	Praca sieciowa: 230Vac +/- 1%, Praca bateryjna: 230Vac +/- 1%, Inne możliwe: 208V, 220V, 240V		
Częstotliwość napięcia wyjściowego	50Hz ± 1% (auto selekcja)		
Kształt napięcia wyjściowego	Tryb sieciowy: czysty sinus, Tryb bateryjny: czysty sinus		
Czas przełączenia na UPS	Sieć -> akumulator: 0ms Na tryb bypass: 4ms		
Liczba gniazd wyjściowych	IEC C13 4szt	IEC C13 8szt	IEC C13 8szt, C19 1szt
AKUMULATOR			
Typ akumulatorów:	Kwasowo ołowiowe np. VRLA AGM napięcie 12V		
Prąd ładowania:	1A		
Montaż akumulatorów:	Hot-swap – kaseta w przednim panelu		
Ilość wewnętrznych akumulatorów:	2 x 9Ah12V	4 x 9Ah12V	6 x 9Ah12V
Typ akumulatora	IPSH 9-12L MWH 9-12L	IPSH 9-12L MWH 9-12L	IPSH 9-12L MWH 9-12L
Napięcie nominalne baterii akumulatorów:	24Vdc	48Vdc	72Vdc
Czas ładowania	3-5godz		
Czasy podtrzymania			
Podtrzymanie dla 100% obciążenia	2min	2min	2min

Podtrzymanie dla 75% obciążenia	5min	5min	4min
Podtrzymanie dla 50% obciążenia	9min	9min	7min
Podtrzymanie dla 25% obciążenia	21min	25min	21min
Dodatkowa kasetka:	1szt KU-BAT-2URT-2x9-BC24	1szt KU-BAT-2URT-4x9-BC48	1szt KU-BAT-2URT-6x9-BC72

MODEL	RTS-ON-1k0-2U-LCD-BC36	RTS-ON-2k0-2U-LCD-BC72	RTS-ON-3k0-2U-LCD-BC96
Moc znamionowa (pozorna/czynna)	1000VA/900W	2000VA/1800W	3000VA/2700W
WEJŚCIE			
Napięcie wejściowe	Znamionowe: 230VAC Zakres napięcia wejściowego: 176VAC – 280VAC Bypass: 172Vc – 264VAC		
Częstotliwość napięcia wejściowego	40-70Hz autoselekcja		
Współczynnik mocy	PF >0,99		
Podłączenie:	Wtyk UNISHUKO, dł 1m	Wtyk UNISHUKO, dł 1m	Wtyk UNISHUKO, dł 1m
WYJŚCIE			
Napięcie wyjściowe	Praca sieciowa: 230VAC +/- 1%, Praca bateryjna: 230VAC +/- 1%,		
Częstotliwość napięcia wyjściowego	50/60Hz ± 1% (auto selekcja)		
Kształt napięcia wyjściowego	Tryb sieciowy: czysty sinus, Tryb bateryjny: czysty sinus		
Czas przełączenia na UPS	Sieć -> akumulator: 0ms Na tryb bypass: 4ms		
Liczba gniazd wyjściowych	IEC C13 4szt	IEC C13 8szt	IEC C13 8szt
AKUMULATOR			
Typ akumulatorów:	Kwasowo ołowiowe np. VRLA AGM napięcie 12V		
Prąd ładowania	6A		
Wybór prądów ładowania	3A, 6A		
Ilość zewnętrznych akumulatorów:	3x 12V MW POWER	6x 12V MW POWER	8x 12V MW POWER
Napięcie nominalne baterii akumulatorów:	36V	72V	96V
Napięcie ładowania	41,4V +/- 1V	82,8V +/- 1V	110,4V +/-1V
Możliwość podłączenia akumulatorów:	3szt 12V 18-100Ah	6szt 12V 18-100Ah	8szt 12V 18-100Ah
Możliwość podłączenia kaset bateryjnych:	KU-BAT-2URT-6x9-BC36 (1-3szt)	KU-BAT-2URT-6x9-BC72 (2-7szt)**	KU-BAT-2URT-8x9-BC96 (2-7szt)**

** ze względu na prąd ładowania min 3A.

4. Instalacja UPS

Rozpakowanie i inspekcja

1. Otwórz opakowanie i upewnij się, że zawiera:

- 1 x UPS,
- 1 x instrukcja obsługi,

- Niezbędne akcesoria.
- 2. Sprawdź wizualnie urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
 - Jeśli zauważysz uszkodzenia lub brakujące części, natychmiast powiadom przewoźnika i sprzedawcę.
 - **Nie włączaj urządzenia, jeśli występują uszkodzenia.**

Podłączanie zasilania wejściowego/wyjściowego

1. Lokalizacja:

- UPS musi być zainstalowany w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od wody, gazów łatwopalnych i czynników korozyjnych.
- Zachowaj co najmniej 0,2 m przestrzeni z każdej strony.
- Jeśli UPS był rozładowywany w niskiej temperaturze, należy poczekać aż odparuje skondensowana na nim woda. A prace należy rozpocząć po wysuszeniu.

2. Podłączanie przewodów:

- Jeśli stosujesz wyłącznik różnicowo prądowy na wejściu UPS, upewnij się, że jego charakterystyka (typ B) jest odpowiednia dla UPS ze względu na prądy upływu i przekształtnikowy ch-r wejścia. Zalecany RCD 100mA.
- Upewnij się, że przewody wejściowe i wyjściowe są dobrze zamocowane. Oznaczenie przewodów powinno być zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Uziemienie jest wymagane dla bezpieczeństwa.
- W modelach z zewnętrznymi akumulatorami podłączanie przewodów wykonuj bez obecności na nich napięcia. Zawsze najpierw odetnij zasilanie główne AC, oraz napięcie DC na rozłączniku bateryjnym.

Przekroje przewodów:

Moc:	Zalecany przekrój przewodów		
	Wejście	Wyjście	Bateria
1kVAH-RT	Min 3x1 mm ²	Min 3x1 mm ²	6/10 mm ²
2kVAH-RT	Min 3x1,5 mm ²	Min 3x1,5 mm ²	6/10 mm ²
3kVAH-RT	Min 3x2,5 mm ²	Min 3x2,5 mm ²	6/10 mm ²

- Do podłączenia uziemienia użyj przewodu ochronnego w oznaczeniu zielono-żółtym.
- Po podłączeniu wszystkich przewodów upewnij się, że są przykręcone poprawnie zanim włączysz zasilanie.
- Zamontuj wyłącznik przeciążeniowy między wyjściem UPS, a obciążeniem.
- UWAGA. Jeśli podłączone są akumulatory, to na wyjściu UPS może pojawić się napięcie zasilania nawet gdy strona wejściowa UPS nie jest zasilana.

3. Baterie:

- Zaleca się ładowanie baterii przez co najmniej 8 godzin przed użyciem.
- UPS automatycznie ładuje baterie po podłączeniu do sieci zasilającej.
- System w zależności od modelu przewidziany jest do współpracy z 2,3,4,6,8szt akumulatorów w jednym łańcuchu.
- Wersje UPS z wbudowanymi akumulatorami mają prąd ładowania dostosowany do pojemności znamionowej i wynosi on 1A.
- Wersje UPS do długiego podtrzymania po mają domyślnie ustawiony prąd ładowania dla akumulatorów pojemności min 24Ah, i nie można używać mniejszych. Prąd ten wynosi 3A. Jeśli używane będą akumulatory o większej pojemności, można zmienić prąd ładowania na 6A.
- Użyj akumulatorów z tej samej partii produkcyjnej, o tej samej rezystancji wewnętrznej zmierzonej przed instalacją. Różnica między rezystancjami poszczególnych akumulatorów nie powinna być większa niż 10%.

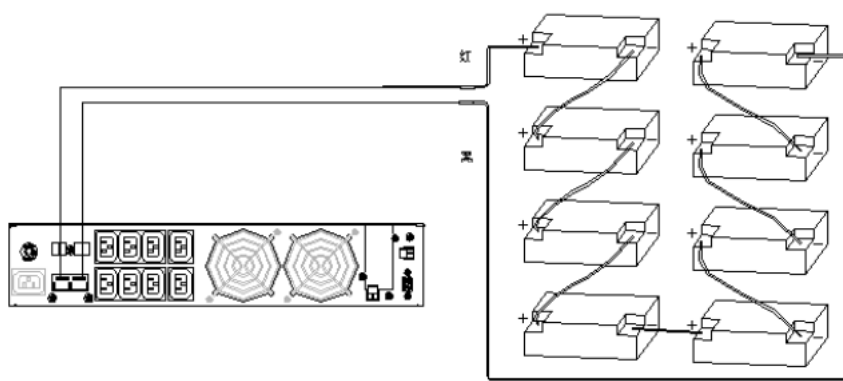
4.1.1 Podłączenie modelu UPS z długim czasem podtrzymania i zewnętrzną baterią

Specyfikacja baterii zewnętrznej

- Nominalne napięcie prądu stałego:

Model	Nominalne napięcie:	Opis systemu:
RTS-ON-1k0-2U-LCD-BC36	DC 36V	3x akumulator 12V w szeregu, min 24Ah każdy
RTS-ON-2k0-2U-LCD-BC72	DC 72V	6x akumulator 12V w szeregu, min 24Ah każdy
RTS-ON-3k0-2U-LCD-BC96	DC 96V	8x akumulator 12V w szeregu, min 24Ah każdy

- Każdy zestaw baterii składa się z **3,6,8 szt baterii** 12 V połączonych szeregowo. Na rysunku poniżej przedstawiono system połączenia dla 8szt:



- Można podłączyć wiele zestawów baterii w celu wydłużenia czasu podtrzymania, przy zachowaniu zasad „takiego samego napięcia i typu poszczególnego akumulatora”. Należy również dopasować prąd ładowania wg zasady $I=C/10$, gdzie I = prąd ładowania (A), C= pojemność (Ah).

Kroki podłączania baterii zewnętrznej

1. Wybór kabli:

- Przewód bateryjny powinien mieć przekrój min 4mm².
- Złącze DC wykorzystywane w UPS to ANEN 50A/600Vdc

2. Bezpiecznik DC:

- Między zestawem baterii a UPS musi być podłączony bezpiecznik DC o odpowiednim prądzie, zgodnej z danymi w specyfikacji technicznej:

Moc UPS:	Min prąd bezpiecznika DC:
1kVA	63A / 40VDC
2kVA	63A / 80VDC
3kVA	63A / 160VDC

3. Podłączanie:

- Ustaw przełącznik baterii w pozycji **OFF**.
- Połącz akumulatory w konfiguracji szeregowej.
- **Najpierw** podłącz kable zewnętrzne do baterii, a **następnie** do UPS, aby uniknąć porażenia prądem.
- Połączenia:
 - Biegun dodatni baterii → UPS (czerwony przewód).
 - Biegun ujemny baterii → UPS (czarny przewód).
 - Przewód uziemienia (zielony-żółty) → obudowa baterii.

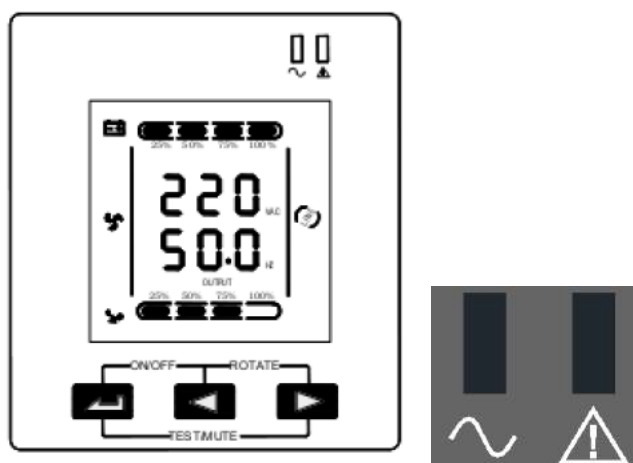
4. Końcowe podłączenie:

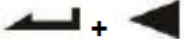
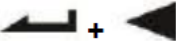
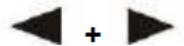
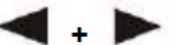
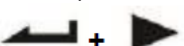
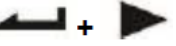
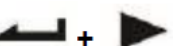
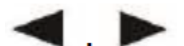
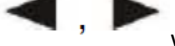
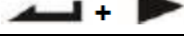
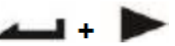
- Po podłączeniu baterii włącz przełącznik baterii w pozycję **ON**.
- Następnie włącz przełącznik wejściowy UPS.
- UPS rozpocznie automatyczne ładowanie baterii.

5. Obsługa UPS

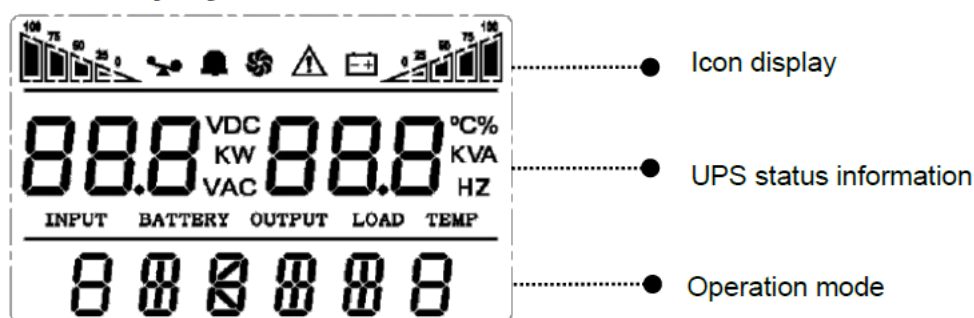
5.1 Przyciski obsługi UPS

Wyświetlacz i wskaźniki.



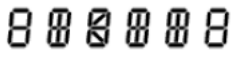
Przycisk	Opis
 „ON”	Wciśnij i przytrzymaj  na pół sekundy by włączyć UPS
 „OFF”	Wciśnij i przytrzymaj  na pół sekundy by wyłączyć UPS
TEST/MUTE 	1) Wciśnij i przytrzymaj  na min 1sek w trybach LINE/ECO/CUCF, a UPS wykona test wewnętrzny prawidłowości parametrów. 2) Wciśnij i przytrzymaj  na min 1sek w trybie bateryjnym, lub awarii, a wyłączony zostanie brzęczek.
	1) Naciskając któryś z przycisków:  na czas 0,5-2sek, można przewijać listę kolejnych parametrów UPS 2) Naciskając  na czas dłuższy niż 2sek, wyświetlacz będzie zmieniał wyświetlanie kolejnego parametru z listy co 2 sekundy 3) W MENU: Naciskając któryś z przycisków  wybierz odpowiednią opcję/wartość
	1) Wciśnij przycisk  na czas dłuższy niż 2sek, a wejdiesz w MENU parametrów. 2) W MENU wciśnięcie  spowoduje zatwierdzenie wybranej opcji.
	Przytrzymanie  przez min 5sekund, a wyświetlacz obróci się o 90°.

5.2 Opis wyświetlacza



Icon display	Ikony informacyjne
UPS status information	Wyświetlanie wartości parametrów
Operation mode	Typ pracy

Opis stron MENU LCD

	Wskazanie stanu obciążenia w 4 poziomach: 0-25%, 26-50%, 51-75%, 76-100%. W przypadku przeciążenia ikona miga.
	Sygnalizacja wyciszenia brzęczka.
	Kręcenie ikonki oznacza pracę wentylatorów. Miganie oznacza problem z chłodzeniem i wymaga interwencji serwisanta.
	Świeci w trybie błędu (Fault)
	Wskazanie stanu naładowania akumulatorach w 4 poziomach: 0-25%, 26-50%, 51-75%, 76-100%. W przypadku stanu niskiego lub rozłączenia baterii ikona miga.
Okno wartości 	Wyświetla odczytane wartości, parametry lub opcje.
Tryb pracy UPS 	W przeciągu 20sek od uruchomienia UPS pokaże ikonę stanu pracy: STDBY (stand-by), BYPASS (bypass mode), LINE (AC mode), BAT (Battery mode), BATT (battery self test mode), ECO (Economic mode), SHUTDN (shutdown mode), CUCF (Constant Voltage and Constant Frequency mode).
	LEWA dioda. Świecenie na zielono oznacza, że generowane jest napięcie wyjściowe (tryb LINE, BAT, ECO)
	PRAWA dioda. Wskazuje na problem w UPS. Świecenie ciągłe na czerwone oznacza błąd (Fault). Inne problemy opisane są w rozdziale z alarmami.

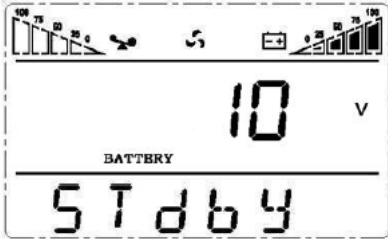
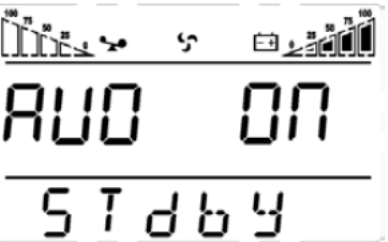
5.3 Ustawianie parametrów w MENU LCD:

By wejść w ustawianie parametrów należy wcisnąć i przytrzymać: 

Dane na wyświetlaczu zaczną migać.

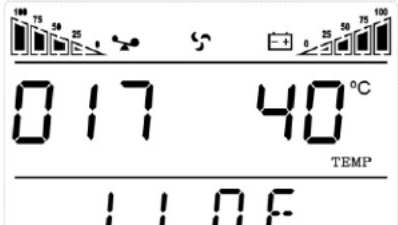
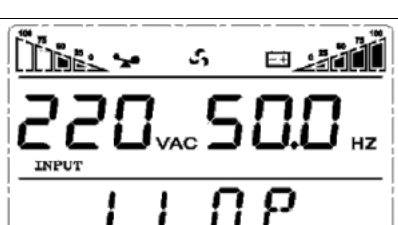
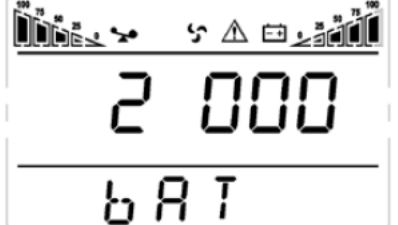
Wybór parametru wybieramy używając strzałek  lub  . a zatwierdzenie wybranego parametru poprzez wciśnięcie: .

Opcje ustawień UPS

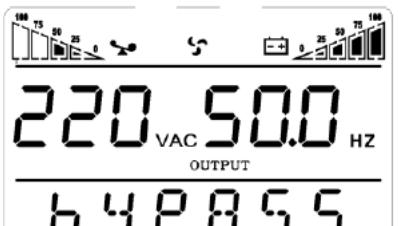
Skrót	opis	Opcje	Widok
OPU	Ustawienie nominalnego napięcia wyjściowego	Do wyboru są następujące napięcia: 208VAc 50Hz 220VAc 50Hz 230VAc 50Hz 240VAc 50Hz Wartość domyślna: 230VAc 50Hz	
BATTERY	Ustawienie progu niskiego stanu pojedynczego akumulatora	Do wyboru są następujące opcje: 9,8Vdc 9,9Vdc 10,0Vdc 10,2Vdc 10,5Vdc dEF: Poziom będzie regulowany względem wartości obciążenia i krzywej rozładowania C20 baterii AGM.	
bPS	Aktywacja pracy systemu Bypass (elektroniczny)	ON -> bypass dostępny OFF -> bypass niedostępny (wartość domyślna)	
AUO	Ustawianie trybu Automatycznego włączenia	AUO może być ustawione tylko w trybie STDBY lub BYPASS. ON -> UPS będzie się uruchamiał automatycznie gdy pojawia się sieć zasilająca OFF -> PO uruchomieniu UPS włączy się w tryb STNBY lub BYPASS jeśli akumulatory nie były rozładowane.	

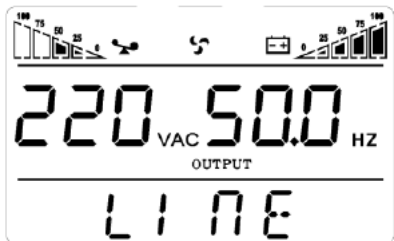
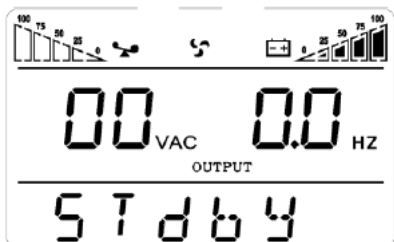
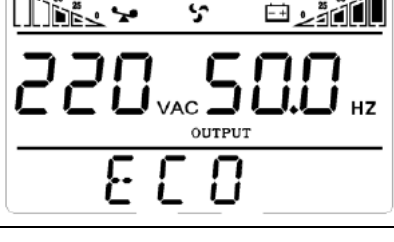
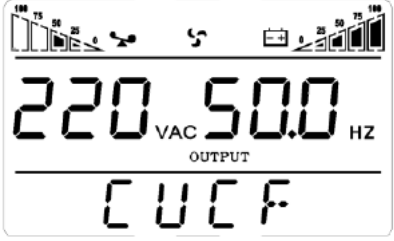
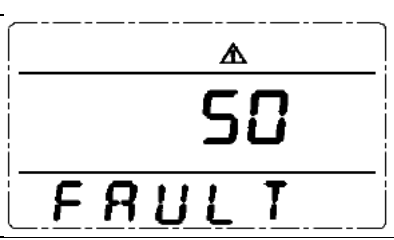
Przegląd parametrów UPS

Skrót	Opis	Widok
OUTPUT	Wskazanie aktualnego poziomu napięcia i częstotliwości wyjściowej	

LOAD	Wskazuje aktualny stopień obciążenia mocy czynnej [W] i pozornej [kVA]	
TEMP	Lewa część wskazuje wersję oprogramowania (017 oznacza firmware 1.7) Prawa część wskazuje temperaturę wewnątrz UPS	
INPUT	Wskazanie aktualnego poziomu napięcia i częstotliwości wejściowej	
BATTERY	Lewa część wskazuje poziom napięcia na akumulatorach. Prawa część wskazuje procentowy poziom naładowanie akumulatorów.	
WARNING (świecący znak wykrzyknika)	Wskazanie kodu błędu/alarmu w UPS	

Tryby pracy UPS

Skrót	Opis	Widok
BYPASS	Włączenie trybu BYPASS można włączyć się w trzech przypadkach: - przy podłączeniu napięcia zasilania podczas, gdy opcja BYPASS jest włączona (pozycja ON) - Wyłączenia UPS z trybu LINE, gdy opcja BYPASS jest włączona (pozycja ON) - przeciążenie w trybie LINE UWAGA. Podczas pracy w trybie BYPASS nie ma opcji utrzymania zasilania z akumulatorów.	

LINE	Tryb LINE jest podstawowym trybem pracy UPS. Zapewnia od podtrzymanie zasilania na wyjściu. TRYB LINE wymaga obecności napięcia zasilającego na wejściu.	
STdbY	UPS nie podaje napięcia wyjściowego, ale akumulatory są doładowywane.	
bAT	Automatyczne przejście z pracy LINE na BAT nastąpi w wyniku braku napięcia zasilającego na wejściu podczas pracy w trybie LINE. UPS przełączy się na tryb BAT podczas niestabilnego zasilania (niskie lub wahające). Brzęczek daje dźwięk co 4sek.	
ECO	Jeśli funkcja ECO jest aktywna, wówczas UPS pracuje w stanie wyższej sprawności poprzez przepuszczanie napięcia wejściowego na wyjściowe bez pracy inwerterowej. Jeśli kilka razy w przeciągu minuty napięcie na wejściu wyjdzie poza zakres określony dla pracy ECO, to UPS automatycznie przełączy się do pracy inwerterowej (generowanie napięcia wyjściowego z przetwornicy)	
CUCF	Funkcja konwersji częstotliwości. Po włączeniu tej funkcji, częstotliwość wyjściowa nie będzie determinowana przez napięcie wejściowe. Będzie ona ściśle określona przez zadaną wartość. Opcja ta jest wymagana do niektórych urządzeń w przypadku niestabilnej sieci zasilającej (np. generatora). W trybie CUCF maksymalne obciążenie wynosi 70%. Nie ma też opcji tryby bypassy elektronicznego, ponieważ wartości częstotliwości i napięcia wyjściowego nie są synchronizowane względem wejściowego.	
FAULT	W trybie błędu FAULT słyszalny jest również sygnał dźwiękowy (można go ręcznie wyciszyć). W tym trybie UPS nie generuje napięcia wyjściowego, a wyświetlacz wskazuje typ błędu. Można wyłączyć UPS poprzez przyciski OFF. Tabela z kodami błędów podana będzie w dalszej części instrukcji.	

7. Włączania/Uruchamianie UPS

Włączanie UPS w trybie normalnym/sieciowym

1. Upewnij się, że wszystkie połączenia zasilania są poprawne.
2. Zamknij przełącznik baterii (dotyczy modelu z długim czasem podtrzymania).
3. Przy obecności zasilania wejściowego UPS domyślnie włączy się od razu w tryb BYPASS, czyli nie ma wówczas podtrzymania.
4. Naciśnij przycisk  + , aby włączyć falownik i UPS przeszedł do pożądanego trybu LINE.
 - Wskaźnik falownika zapali się na zielono.
 - UPS przejdzie w tryb normalny (**LINE Mode**).

Podczas pierwszego uruchomienia UPS wykona autotest.

Włączanie UPS z baterii bez zasilania sieciowego

1. Upewnij się, że przełącznik baterii jest w pozycji **ON** (dotyczy modelu z długim czasem podtrzymania).
2. Przytrzymaj przycisk  +  przez 2 sekundy.
 - Po około minucie UPS przejdzie w tryb **Battery Mode** i zacznie zasilać obciążenie z baterii.
 - Jeśli zasilanie sieciowe powróci, UPS automatycznie przełączy się na tryb normalny.

Podczas uruchomienia UPS wykona autotest.

Wyłączanie UPS

1. Naciśnij przycisk  +  aby przełączyć UPS w tryb bypass.
 - Opcja działa i w trybie sieciowym (LINE) i baterijnym.

Tryb autotest UPS

Przytrzymaj dwa klawisze  +  by UPS wykonał autotest. (DC BUS) nadal utrzymuje wysokie napięcie. Wykonuj autotest raz na 2-3miesiące.

Włączenie MENU

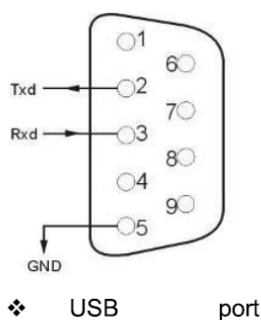
Wciśnij przycisk  na 2sek by wejść w MENU LCD, a następnie poruszaj się w nim:

- 1) Wybierz opcję lub wartość za pomocą: ◀, ▶.
- 2) Zatwierdź wybór klawiszem: ↵.

8. Komunikacja

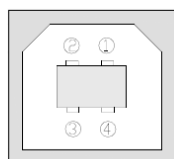
RS232 oraz USB

Dzięki tym portom możemy mieć podgląd przez komputer/laptop do parametrów UPS. Można też zdalnie wyłączyć urządzenie. Transmisja danych jest dwukierunkowa.



Pins	1	2	3	4	5
Definition	Empty	Transmit	Receive	Empty	GND
Pins	6	7	8	9	
Definition	Empty	Empty	Empty	Empty	

(optional)

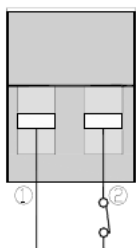


Pins	1	2	3	4
Definition	Power source + 5 V	Data+	Data -	GND

Oprogramowanie dedykowane UPSmart jest dołączone na płycie CD wewnątrz opakowania.

EPO

System EPO (Emergency-Power-OFF) umożliwia natychmiastowe zdjęcie napięcia z wyjścia UPS. Jest ono konieczne w wyniku sytuacji zagrożenia (powódź, pożar), by chronić ludzkie życie. Styki są typu NC, czyli normalnie zwarte. Rozwarcie ich spowoduje natychmiastowe wyłączenie zasilania odbiorników. Terminal EPO jest koloru zielonego.



Pamiętaj by włączać UPS z wtyczką ze swartymi stykami EPO.

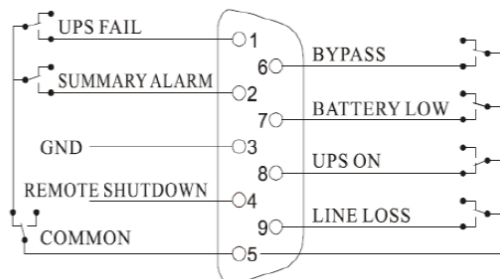
Karty rozszerzeń

Możliwe są dwie karty rozszerzeń

- 1) Karta styków przekaźnikowych

PIN1	Wyjście	Zwarty -> Błąd w pracy UPS
------	---------	----------------------------

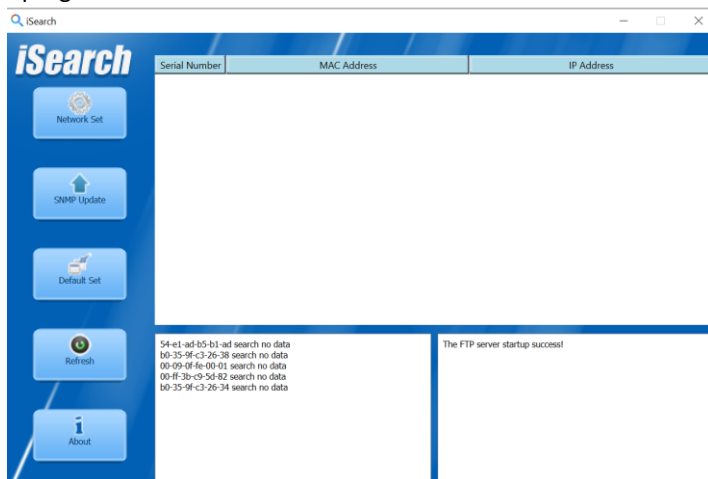
PIN2	Wyjście	Zwarty -> Alarm w pracy UPS
PIN3	Masa	
PIN4	Wejście	Zwarcie -> Zdalne wyłączenie
PIN5	Styk wspólny	Dla 1,2,6,7,8,9
PIN6	Wyjście	Zwarty -> Praca w trybie bypass
PIN7	Wyjście	Zwarty -> Niski stan baterii
PIN8	Wyjście	Zwarty -> UPS generuje napięcie wyjściowe
PIN9	Wyjście	Zwarty -> Utrata napięcia zasilającego



Dedykowana karta przekaźnikowa do tych modelu UPS: KU-CARD-iDM-AS401P.

2) Karta komunikacji sieciowej SNMP

Dzięki protokołowi TCP/IP można zdalnie zarządzać UPSem, a także i grupie UPS oraz komputerów podłączonych do sieci lokalnej. Odpowiednim dla UPS są karty KU-CARD-SNMP-iDA-ST200. By przeglądać zawartość UPS protokołem SNMP konieczne jest znalezienie adresu IP nadanego karcie. Można to zrobić za pomocą oprogramowania Isearch:



9. Konserwacja UPS

Przeglądu wnętrza UPS może dokonać tylko specjalizowany serwis.

Czyszczenia zewnętrznej obudowy UPS może dokonać użytkownik. Należy czyścić z kurzu raz w roku, a w przypadku instalacji w miejscach o dużym zapyleniu raz na kwartał. Nie wolno wykorzystywać wilgotnych szmat.

Konserwacja baterii

UPS wymaga minimalnej konserwacji. Baterie stosowane w standardowych modelach są bezobsługowe, kwasowo-ołowiowe, z regulacją zaworową. Podczas pracy UPS automatycznie ładuje baterie i chroni je przed przeładowaniem oraz głębokim rozładowaniem.

1. Ładowanie długoterminowe:

- Jeśli UPS nie jest używany przez dłuższy czas, należy ładować baterie co **4-6 miesięcy**.
- W regionach o gorącym klimacie zaleca się ładowanie i rozładowanie baterii co **2 miesiące**.
- Czas standardowego ładowania wynosi minimum **10-12 godzin**.

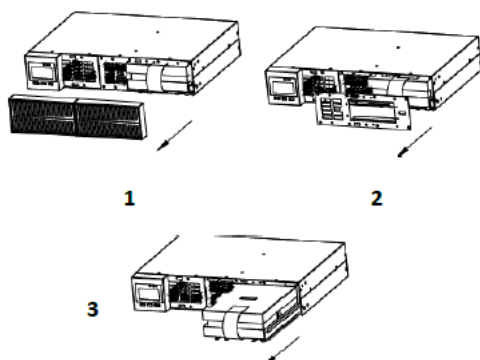
2. Wymiana baterii:

- Żywotność baterii wynosi zazwyczaj **3-5 lat**. W przypadku zauważenia ich degradacji należy je wymienić wcześniej.
- Wymianę baterii powinien przeprowadzać wykwalifikowany personel.
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie, korzystając z oryginalnych komponentów.
- Raz w roku należy wykonać pomiar napięcia oraz rezystancji wewnętrznej akumulatorów. W przypadku różnicy w odczytach większej niż 10% należy dokonać wymiany łańcucha akumulatorów na nowy.

Raz na kwartał odetnij celowo i kontrolowanie w bezpieczny sposób zasilanie UPS i pozwól by przez ten czas UPS pracował w trybie bateryjnym. W tym czasie obserwuj na wyświetlaczu LCD wartość poziomu naładowania akumulatorów aż osiągnie on poziom 50%. Następnie przywróć zasilanie. Zaleca się prowadzenie lokalnej karty pomiarów akumulatorów gdzie raz na kwartał mierzone są wartości:

Data	Moc obciążenia	Czas osiągnięcia 75% rozładowania	Czas osiągnięcia 75% rozładowania
Data1	Odczyt1	Odczyt2	Odczyt3
Data2	Odczyt4	Odczyt5	Odczyt6

W modelach z wewnętrznymi akumulatorami, wymianę dokonuje się wyjmując je z szuflady:



Utylizacja baterii

1. Środki ostrożności:

- Przed utylizacją usuń biżuterię, zegarki i inne metalowe przedmioty.
- Używaj gumowych rękawic, butów i narzędzi z izolowanymi uchwytami.

2. Zasady utylizacji:

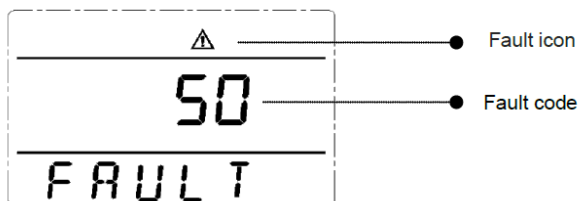
- Nie wyrzucaj baterii do ognia – mogą eksplodować.
- Nie otwieraj ani nie uszkadzaj obudowy baterii – zawiera ona elektrolit, który jest toksyczny i szkodliwy dla skóry i oczu.

- Unikaj zwarcia biegunów baterii, aby zapobiec porażeniu prądem lub pożarowi.

3. Przed pracą:

- Upewnij się, że nie ma napięcia na biegunach łańcucha baterii.
- Nawet po odłączeniu przełącznika wejściowego elementy wewnętrzne UPS mogą być nadal połączone z bateriami i zawierać niebezpieczne napięcia.

10. Kody błędów (FAULT)



UPS wyświetla kody błędów i ostrzeżeń na panelu LCD. W razie problemu postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

Najczęstsze kody błędów:

Typ błędu	Oznaczenie ENG	Opis cechy	Wyjście w trybie Bypass	Reakcja
0,1,2,3,4	Bus high	Za wysokie napięcie DC w UPS	Tak	Skontaktuj się z serwisem
5,6,7,8,9	Bus low	Za niskie napięcie DC w UPS	Tak	
10,11,12,13,14	Bus unbalance	Niestabilne napięcie DC w UPS	Tak	
15,16,17,18,19	Bus soft start fail	Błąd włączenia UPS	Tak	
20,21,22,23,24	Inverter soft start fail	Błąd włączenia UPS	Tak	
25,26,27,28,29	Inverter high	Za wysokie napięcie generowane przez UPS	Tak	
30,31,32,33,34	Inverter low	Za niskie napięcie generowane przez UPS	Tak	
35,36,37,38,39	Bus discharge fail	Błąd w napięciu DC wewnątrz UPS	Tak	
40,41,42,43,44	Over heat	Przegranie	Tak	Sprawdź czy wentylatory nie są zapchane lub zasłonięte. W razie konieczności skontaktuj się z serwisem.
45,46,47,48,49	Output short	Zwarcie wyjściowe	Nie	Wyłącz UPS. Odłącz odbiorniki, a następnie włącz UPS ponownie stopniowo wpinając kolejne stopnie obciążenia. W ten sposób znajdziesz obwód ze zwarcie. W razie konieczności skontaktuj się z serwisem.
50,51,52,53,54	Overload	Przeciążenie	Tak	Wyłącz UPS. Odłącz odbiorniki, a

				następnie włącz UPS ponownie stopniowo wpinając kolejne stopnie obciążeń. W razie konieczności skontaktuj się z serwisem.
55,56,57,58,59	Bus short	Zwarcie w napięciu DC wewnątrz UPS	Tak	Skontaktuj się z serwisem
60,61,62,63,64	Shutdown fail	Błąd wyłączenia UPS	Tak	
70,71,72,73,74	Overload 5 times	Przeciążenie min 5 razy	Tak	

Lista alarmów



Kody alarmów składają się z 4 znaków (cyfra lub litera):

	Wartość	Bypass utracony	Zdalne wyłączenie	Przeciążenie	Rozłączone akumulatory
Pierwszy znak	0				
	1	X			
	2		X		
	3	X	X		
	4			X	
	5	X		X	
	6		X	X	
	7	X	X	X	
	8				X
	9	X			X
	A		X		X
	B	X	X		X
	C			X	X
	D	X		X	X
	E		X	X	X
	F	X	X	X	X
	Wartość	Przeładowanie	Odwrócona faza wej.	Problem włączenia	Uszkodzenie ładowarki
Drugi znak	0				
	1	X			
	2		X		
	3	X	X		
	4			X	
	5	X		X	
	6		X	X	

	7	X	X	X	
	8				X
	9	X			X
	A		X		X
	B	X	X		X
	C			X	X
	D	X		X	X
	E		X	X	X
	F	X	X	X	X

	Wartość	Problem EEPROM	Problem wentylatora	Niski stan naładowania	Mediana odczytów poza zakresem
Trzeci znak	0				
	1	X			
	2		X		
	3	X	X		
	4			X	
	5	X		X	
	6		X	X	
	7	X	X	X	
	8				X
	9	X			X
	A		X		X
	B	X	X		X
	C			X	X
	D	X		X	X
	E		X	X	X
	F	X	X	X	X
	Wartość	Przeciążenie	Brak nap. zasilania	Problem z nap. bypass	
Czwarty znak	0				
	1	X			
	2		X		
	3	X	X		
	4			X	
	5	X		X	
	6		X	X	
	7	X	X	X	

Przykład, kod „2000” oznacza brak napięcia zasilania.

11. Rozwiązywanie problemów

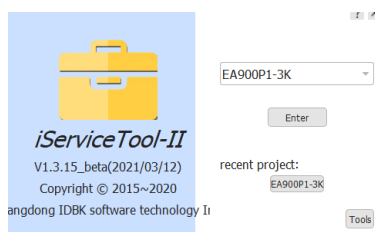
Poniżej przedstawiono możliwe problemy i sposób ich rozwiązania

Wskazanie	Typ problemu	Wskazana reakcja
EPO	Zadziałała aktywacja systemu EPO.	- Sprawdź czy zielona wtyczka EPO jest włożona. - Sprawdź czy styki we wtyczce EPO są zwarte. - Zlokalizuj przyczynę przez którą system alarmu p.poż. rozwarł styk EPO w UPS
Migająca ikona wentylatora	Błąd wentylatora.	Sprawdź czy wentylatory nie są zapchane lub zasłonięte.
UPS nie włącza się po wciśnięciu przycisków „ON”	Za krótki czas przytrzymania.	Wciśnij przyciski „ON” na przynajmniej 2sek.
	Przewód zasilający jest nie podłączony, lub akumulatory nie są podłączone.	Sprawdź czy przewody są podłączone w gniazdach
	Błąd wewnętrzny UPS.	Skontaktuj się z serwisem
Czas podtrzymania staje się krótszy	Akumulatory nie doładowane	Pozostaw UPS do ładowania na min 3godz i sprawdź ponownie
	UPS przeciążony	Sprawdź poziom obciążenia, i zdecyduj czy jakieś odbiorniki można odłączyć
	Zestarzenie się akumulatorów	Wymień akumulatory na nowe
UPS nie daje oznak działania, a zasilanie jest podłączone	Wybicie bezpiecznika wejściowego	Sprawdź bezpiecznik wejściowy, wciśnij go

12. Załączniki

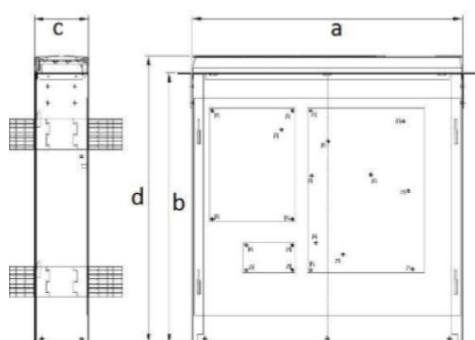
Załącznik A: Oprogramowanie serwisowe

Do podłączenia z oprogramowaniem serwisowym Iservicetool konieczne jest połączenie z UPS poprzez złącze RS232.



Załącznik B: Wymiary mechaniczne

	Szerokość	Głębokość	Wysokość	Głębokość całkowita
	a	b	c	d
RTS11-ON-1k0-2U-D4-2x9-I4	19" / 440mm	290mm	2U / 89mm	320mm
RTS11-ON-2k0-2U-D6-4x9-I8		405mm		430mm
RTS11-ON-3k0-2U-D8-6x9-I9		533mm		562mm
RTS-ON-1k0-2U-LCD-BC36		430mm		468mm
RTS-ON-2k0-2U-LCD-BC72		430mm		468mm
RTS-ON-3k0-2U-LCD-BC96		430mm		468mm



Załącznik C: Czas pracy baterii

Standardowa konfiguracja baterii

RTS11-ON-1k0-2U-D4-2x9-I4	900W	675W	450W	225W
	2min	5min	9min	21min
RTS11-ON-2k0-2U-D6-4x9-I8	1800W	1350W	900W	450W
	2min	5min	9min	25min
RTS11-ON-3k0-2U-D8-6x9-I9	2700W	2025W	1350W	675W
	2min	5min	7min	21min

Standardowa konfiguracja baterii + dodatkowa kaseta baterijna

RTS11-ON-1k0-2U-D4-2x9-I4 + KU-BAT-2URT-2x9-BC24	900W	675W	450W	225W
	7min	16min	19min	60min
RTS11-ON-2k0-2U-D6-4x9-I8 + KU-BAT-2URT-4x9-BC48	1800W	1350W	900W	450W
	7min	16min	19min	60min
RTS11-ON-3k0-2U-D8-6x9-I9 + KU-BAT-2URT-2x9-BC24	2700W	2025W	1350W	675W
	7min	16min	19min	60min

Układ długiego podtrzymania

Model UPS	System aku	225W	450W	675W	900W	1350W	1800W	2025W	2700W
RTS-ON-1k0-2U-LCD-BC36	+ 3x 18Ah	120min	35min	19min	16min	X	X	X	X
	+ 3x 40Ah	360min	120min	90min	45min	X	X	X	X
	+ 3x 65Ah	480min	200min	150min	90min	X	X	X	X
	+ 3x 100Ah	600min	360min	200min	180min	X	X	X	X
RTS-ON-2k0-2U-LCD-BC72	+ 6x 18Ah	200min	120min	60min	35min	17min	17min	X	X
	+ 6x 40Ah	600min	240min	180min	150min	90min	45min	X	X
	+ 6x 65Ah	900min	480min	300min	200min	150min	100min	X	X
	+ 6x 100Ah	1200min	600min	420min	360min	270min	180min	X	X
RTS-ON-3k0-2U-LCD-BC96	+ 8x 18Ah	330min	150min	90min	55min	30min	18min	19min	16min
	+ 8x 40Ah	900min	360min	200min	180min	120min	90min	60min	35min
	+ 8x 65Ah	1200min	600min	400min	300min	220min	160min	160min	90min
	+ 8x 100Ah	1500min	900min	600min	480min	300min	200min	210min	150min

Uwagi:

- Czas pracy zależy od takich czynników jak marka baterii, temperatura pracy, częstotliwość użycia itp.
- Ładowarka powinna być ustawiona na prąd ładowania zgodny z pojemnością baterii (zalecane 0.1C).

Informacja o recyklingu zgodnie z WEEE

UPS jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci, co oznacza, że po zakończeniu eksploatacji produkt powinien zostać przekazany do systemu recyklingu.

- Urządzenia nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem w celu uzyskania szczegółowych informacji o zasadach recyklingu.